

Miss 愛打機 投入不沉迷

英該要知

隔星期五見報

從前的教師，經常被別人 stereotype (刻板模式化)，很多時予人的感覺都是 serious (認真)、cautious (謹慎)、boring (沉悶) 和 stubborn (頑固) 等。其實，現今 generation (年代) 的年輕教師，與一般青年人無異，可能學生們認為老師回家後一定在看書、marking assignments (批改功課)、setting test or exam papers (預備測驗/考試試卷)；事實上，有一批老師也和學生一樣，十分愛 electronic games (電玩遊戲)，雖未至於 addicted to (沉迷)，但絕對稱得上是 devoted (投入) 的。

On the market (市面上)，最流行的遊戲機包括 Sony 推出的 Playstation，Windows 微軟 develop (研發) 的 Xbox，還有近來廣受歡迎的 Switch。Nintendo (任天堂) 可說是遊戲機世界的 pioneer (開拓者)，其團隊所設計的遊戲大多能 fit (迎合) 不同年齡層的口味和需要，在 7

月推出的 Splatoon 2 (漆彈大作戰2) 可謂 capture (俘虜) 了不少電玩愛好者的心，到底這隻遊戲有什麼過人之處呢？

第三身射擊 子彈噴墨水

先讓我簡單介紹，Splatoon 2 是一個以 team-based (隊制形式) 作戰的 third person shooter (第三人射擊) video game (電視遊戲)，可 multiplayer (多人) 同一時間進行。與一般射擊遊戲不同，Splatoon 2 用的 bullet (子彈) 其實是 colorful (色彩繽紛) 的 ink (墨水)，更容易吸引女性玩家。

雖然遊戲中分多個 mode (模式) 供玩家做不同任務，但大同小異的都是需用自己所擁有的 colored ink (有顏色墨水)，去 attack (攻擊) opponents (敵方)，以 clear (完成) goals (目標)。現今的遊戲大多需要 connect to the internet (連接網絡) 進行，Splatoon 2 也不例外，但它亦有提供 offline (離線) 的 story mode (故事模式)，供玩家在沒有網絡的情況下獨立

進行，其稱為 Hero Mode (英雄模式)。

Hero Mode 是 single player (單一玩家) 模式，玩家需要 various levels (不同等級) 的遊戲中，透過攻擊預設怪物 gain (取得) weapons (武器) 與 food tickets (食物票)，來提升作戰效能。這個模式的好處是不受網絡連線 limit (限制)，但其壞處就是個人作戰少了那份與其他玩家 online battle (線上對戰) 的 excitement (刺激感)。

變身魷魚補墨水

遊戲中，最受歡迎的就是 Turf War Mode (攻佔地盤模式)，玩家會被 randomly (隨機) 編成四人一隊，用自己顏色的墨水佔據最多地盤為勝。過程中，玩家需要不斷從 humanoid form (人形形態) 和 squid form (墨魚形態) 中 alternate (轉換)，以達至最佳作戰狀態。

為什麼要有兩種形態的出現呢？因為只有在 humanoid form 下，才能和對手 fire



《Splatoon 2》是不開槍的充滿特色射擊遊戲。資料圖片

(開火)，而 squid form 是讓玩家可以在自己的墨水中 quickly move (快速移動)、hide (隱藏) 與 replenish ink supplies (補充墨水)。

這個模式的精要之處，就是如何在 3 分鐘內無聲無息地攻擊對手和搶佔 turf (地

盤)，而 battle field (作戰場地) 會經常被 updated (更新)，要熟悉地形，可要花更多時間練習。而唯一的壞處，就是要有網絡連線，對於容易 disconnect (斷線) 的玩家，武器的 experience point (常見簡寫-EXP) (經驗值) 會被扣減呢！

程韻

作者簡介：英國文學碩士，在男校任教英語的女教師，愛好文學和動物。

恒管恆管 誰對誰錯？

恒管清思

隔星期五見報

中國漢字 (或稱中國文字)，古埃及的聖書字和蘇美爾人的楔形文字，是歷史悠久的三大古文字系統，三者當中，自古沿用至今的，只有漢字。中國文化源遠流長，出土逾百年的甲骨文，證明早在距今三千四百年以前，中國已有成熟的文字及語法系統。甲骨文屬漢字系統，而漢字系統是世界上唯一自三千多年前，流傳發展至今，仍延續不斷的文字體系，可見漢字在全球文化中的重要價值。

漢字，是「以形表音，以音表義」的方式傳遞概念的，由於時空的改變而有所變化與發展，長期的發展產生了一字多形的現象，兩岸使用的「繁簡字」亦屬此範疇，而這些音、義相同而字形不同的字，叫做「異體字」。

「異體字」產生的原因：

1. 可能是不同地域、不同的人創造，但都使用了音義相同的字詞造成，如「岳」和「嶽」、「豬」和「豬」。
2. 可能是書體的不同造成，如「之」字的寫法甲骨文作「𠄎」，金文作「𠄎」，戰國文字作「𠄎」，小篆作「𠄎」，楷書作「之」。
3. 可能是書寫風格的不同造成，如「達」，唐代書法家則有寫作「達」的。此外碑刻中的俗體字，篆刻中的藝術字等，都是造成「異體字」的主要原因。「異體字」，又可細分為「異構字」與「異寫字」。

「異構字」是指音義相同而組合部件不同的字，如「搜」、「搜」就是「搜」的「異構字」；又如「杰」是「傑」的「異構字」。

「異寫字」則大多是書寫習慣或書寫形式的不同所造成，其情況有三：

1. 同部件有不同寫法。譬如「煎」字可作：「煎」、「煎」。
2. 部件間的筆畫有所增減。譬如「奄」字可作：「奄」、「奄」。
3. 部件間的書寫位置不同。譬如「群」字之「君」、「羊」部件書寫位置不同，字可分別作：「群」、「羣」。

「恒管」是恒生管理學院的簡稱，但寫作「恆管」亦甚為常見。有人認為寫作「恆」是錯誤的，這當中究竟有沒有對錯的問題，值得斟酌。

「恒」、「恆」二字皆收錄於《康熙字典》，該書「恒」字條下引用另外一部字書—《字彙》，指出「恒」是「俗恆字」，換句話說「恒」是「恆」的俗字。俗字相對於正字而言，乃流行於世俗的字體；「恆」是正字，「恒」是其俗字。

其他正、俗字例子，如「果」與「菓」，「牀」與「床」等。由此可見，正、俗二字音義皆同，只是字形有別。前已詳述「異體字」，乃音義相同而字形有別的字，對於「異體字」有所了解，便不難發現「恒」、「恆」二字也是「異體字」。

回過頭來看，將「恒管」寫作「恆管」，實際上並沒有書寫對錯的問題，只不過是選字不同所造成的結果。然而，作為學校名稱，寫作「恒管」還是較佳，縱然「杰」為「傑」的異體字，大概周杰倫也不願意別人將他的名字寫成「周傑倫」吧！



■恒生管理學院中文系副教授 袁國華博士

做總統要小心「金口」

歸根結語

隔星期五見報

做人要慎言，一國元首更要小心他的「金口」，英國《獨立報》對特朗普總統的言論有以下報道：

"Donald Trump says he is a victim of fabrications and lies — which is a bit rich."

唐納德·特朗普說他是捏造和謊言的受害者——確是有點兒過火。

"On the same day news leaked that special prosecutor Robert Mueller had convened a grand jury to help get to the bottom of allegations of collusion between Russia and Donald Trump's campaign, the man himself lashed out at an event in West Virginia, calling them a "total fabrication" and "made up" by Democrats still sulking over their losses."

同一天，據來源不明的報道，特委檢察官羅伯特·米勒 (Robert Mueller) 召開了一個大陪審團，調查特朗普被指與俄羅斯在競選中合謀一事，這位當事人在西弗吉尼亞州的一個活動中親身很諷，那些「謊言」和「虛構」出自那班仍然為挫敗而納悶的民主黨人。

因為特朗普總統胡亂發言，前言不接後語，更責罵傳媒 (media) 常常創作假



■特朗普發表的言論經常引起全球討論。資料圖片

新聞 (fake news)，令負責為他解畫的同伴疲於奔命。雖然有些言論是對美國政策，甚至對國際有深遠影響，但有些卻是無傷大雅又或未有確切的佐證。

"But will he deserve an apology? Maybe not. Because fabrication and spinning fables is his favourite form of communication. He is himself intimately acquainted with mendacity."

那麼，他是否應該得到道歉？也許沒有。因為捏造和塗脂抹粉的虛構故事言是他最喜歡的溝通形式，謊言是他的閩蜜。

(未完待續)

■林健根 會計師

全港青少年繪畫日 2017

藝育菁英

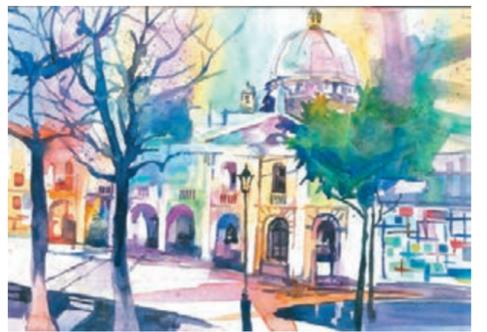
隔星期五見報

組別：大會

姓名：林慧妍

學校：耀中國際學校

評語：以絢爛奪目的色彩來塑造建築物的結構和細節，以及前景樹木的外形，色彩的變化流淌在畫面每一個角落，深化了整個畫面的層次。



資料提供：藝育菁英

藝育菁英

BRITISH COUNCIL Word snake puzzle: Days of the week LearnEnglish

拼一拼英語

逢星期五見報

Instructions: Start at the letter M in the top left box and finish at the letter Y in the bottom right. Find all of the 7 days of the week. You can only go to the next square, and only move up or down, each time. The first one (MONDAY) has been done for you.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	M	O	U	E	S	D	A	Y	S	A
2	D	N	T	U	S	A	D	R	U	T
3	A	Y	Y	N	Y	Y	T	H	U	R
4	R	F	A	D	A	D	S	E	D	S
5	I	D	A	Y	W	E	D	N	A	Y

To find more English language activities visit www.britishcouncil.org/learnenglish
Send your feedback to learnenglishprint@britishcouncil.org (Answers will be out next Friday)

雨亭

剛退休中學中文科老師，從事教育工作四十年

仁者樂山 智者樂水

文山字水樂春風

隔星期五見報

所謂「必也正名乎」！本欄定名為《文山字水樂春風》，當然有時是文字山水一番，但取意在乎「仁者樂山，智者樂水」(《論語·雍也》)。本欄並非旅遊專篇，更非一般帶人去遊山玩水的「旅遊攻略」，若有讀者以為可跟着我的專欄而去找到哪裡可玩樂、可享受視聽之娛、或可有美食介紹。對不起！可能會令你們失望了。

遊山玩水本是我的心願，「文山字水」只是要寫出我的心聲而已。孔子曾言「知者樂水，仁者樂山」，是指有智慧的人喜愛水，而道德高尚的人喜愛山。在古代哲人看來，水是天地萬物之源：「天地以成，群物以生，國家以寧，萬物以平，品物以正，此智者所以樂於水也。」；而山是「萬民之所瞻仰也，草木生焉，萬物植焉，飛鳥集焉，走獸休焉，四方益取與焉。出雲道風，愜乎天地之間，天地以成，國家以寧，此仁者所以樂於山也。」(《韓詩外傳》)

非因山高 而是無私

子張就曾向孔子請教，仁者為什麼會喜歡山呢？孔子指着泰山說，它巍然聳立着，是多麼高啊！子張跟着問，是否就因為山高，所以就喜歡呢？這與仁有什麼關係呢？孔子答道：就在這高高的山上，草木生長着，鳥獸繁殖着，財富和人們所用的東西也由此生產着。

孔子的意思，仁者所「樂」之山不是單靠形體高大，雄偉壯麗，而是因產了財物卻並不認為是私有的，人們都可以來採用的。還有風雲雨露從山中而出，通達於天地之間，滋潤萬物生長，百姓可賴之而享用。這就是仁者特別喜歡山的原因。故顯示出「仁者」的內蘊，更是厚德載物，高尚無私。

利用水流 欣賞流水



■中國人一直有遊山玩水、陶冶情操的傳統。資料圖片

水不僅能供人畜飲用、滋潤灌溉萬物，江河湖泊也為人類提供豐富的物質財富，而且水流靈活，順流者能送人千里遠。故有智慧的人會懂得利用水流水勢，也會欣賞流水悠然自得的姿態，使心靈也如同水一般清瑩透澈。

山水亦能為人類提供賞心悅目的精神食糧，所以自古以來，中國人就有遊山玩水、陶冶情操的傳統，做到「智者動，仁者靜。智者樂，仁者壽。」這是一種人生價值取向，現在也形成了一種旅遊文化觀。我既非仁者，更非智者，可喜的，我「樂」的是「化雨春風」。今年，我剛退休，過去的三十年，不斷將詩書學問授予門生弟子，現沒再春風化雨了嗎？當然不是，只是再從「低」做起，「俯首甘為孺子牛」，將學問授予孫兒、孫女。

每天早上，拖着孫女的小手，唱着兒歌，指點着花鳥蟲魚，蹦蹦跳跳地上幼兒園，比起「採菊東籬下，悠然見南山」的陶淵明，不是生活得更有意義嗎？當然，各人自有的生活態度，不用別人全都認同。我只覺得這並非暢覽各地名勝風光、品嚐異國特色美食可比。那份恬靜、幸福、美滿，亦非別人可以領略。所以，有人選擇要去飛泉瀑布、要去崇山峻嶺，而我只選擇兒歌輕唱。路過公園時，指着一草一木，告訴小孫女：「萬物皆有情。」